

明州國語基督教會主日崇拜

MMCC Sunday Worship

忠誠的控訴

Accusation of Faithfulness

朱景良 牧师
Rev. Mike Chu

2022年3月6日
March 6, 2022



請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中，全地的人都當
在他面前 **肅敬靜默**

哈巴谷書2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth
be silent before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期間請關閉話筒和攝像頭

Please turn off Mic and camera during worship.



宣召 Call to Worship

詩篇

Psalms 72:1-12



詩篇 Psalms 72:1-12

- 1 神啊，求你將判斷的權柄賜給王，將公義賜給王的兒子。
- 2 他要按公義審判你的民，按公平審判你的困苦人。
- 3 大山小山，都要因公義使民得享平安。
- 4 他必為民中的困苦人申冤，拯救窮乏之輩，壓碎那欺壓人的。
- 5 太陽還存，月亮還在，人要敬畏你，直到萬代。
- 6 他必降臨，像雨降在已割的草地上，如甘霖滋潤田地。
- 7 在他的日子義人要發旺，大有平安，好像月亮長存。
- 8 他要執掌權柄，從這海直到那海，從大河直到地極。
- 9 住在曠野的必在他面前下拜，他的仇敵必要舔土。
- 10 他施和海島的王要進貢，示巴和西巴的王要獻禮物。
- 11 諸王都要叩拜他，萬國都要侍奉他。
- 12 因為窮乏人呼求的時候，他要搭救；沒有人幫助的困苦人，他也要搭救。



詩歌贊美 Hymn Praise

你的信實廣大



獻 禱

Invocation



金句背誦 Memory Verse

瑪拉基書 2:15

“雖然神有靈的餘力能造多人，他不是單造一人嗎？為何只造一人呢？乃是他願人得虔誠的後裔。所以當謹守你們的心，誰也不可以詭詐待幼年所娶的妻。”（和合本）



讀經 Scripture Reading

瑪拉基書

Malachi 2: 10-16



瑪拉基書 Malachi 2:10-16

10 我們豈不都是一位父嗎？豈不是一位神所造的嗎？我們各人怎麼以詭詐待弟兄，背棄了神與我們列祖所立的約呢？ 11 猶大人行事詭詐，並且在以色列和耶路撒冷中行一件可憎的事，因為猶大人褻瀆耶和華所喜愛的聖潔，娶侍奉外邦神的女子為妻。 12 凡行這事的，無論何人，就是獻供物給萬軍之耶和華，耶和華也必從雅各的帳篷中剪除他。 13 你們又行了一件這樣的事：使前妻嘆息哭泣的眼淚遮蓋耶和華的壇，以致耶和華不再看顧那供物，也不樂意從你們手中收納。 14 你們還說：「這是為什麼呢？」因耶和華在你和你幼年所娶的妻中間做見證。她雖是你的配偶，又是你盟約的妻，你卻以詭詐待她。 15 雖然神有靈的餘力能造多人，他不是單造一人嗎？為何只造一人呢？乃是他願人得虔誠的後裔。所以當謹守你們的心，誰也不可以詭詐待幼年所娶的妻。 16 耶和華以色列的神說：「休妻的事和以強暴待妻的人，都是我所恨惡的。所以當謹守你們的心，不可行詭詐。這是萬軍之耶和華說的。」



證道 Sermon

忠誠的控訴

Accusation of Faithfulness

瑪拉基書

Malachi 2:10-16



瑪拉基書

MALACHI

與神爭論

Dispute With God

1. 愛的控訴 Accusation of Love (1:1-5)
2. 尊嚴的控訴 Accusation of Respect (1:6-2:9)



忠誠的控訴

Accusation of Faithfulness

瑪拉基書 Malachi 2:10-16





忠誠的控訴

Accusation of Faithfulness (2:10-16)

1. 婚姻的重要性
The Importance of Marriage (2:10-12)
2. 婚姻的本質
The Nature of Marriage (2:13-15a)
3. 對婚姻的教導
The Instruction about Marriage (2:15b-16)



1. 婚姻的重要性 (2:10-12)

The Importance of Marriage

- 瑪拉基書 Malachi 2:10
- ¹⁰ 我們豈不都是一位父嗎？豈不是一位上帝所造的嗎？我們各人怎麼以詭詐待弟兄，背棄了上帝與我們列祖所立的約呢？
- ¹⁰ Do we not all have one Father? Did not one God create us? Why do we profane the covenant of our ancestors by being **unfaithful** to one another?



瑪拉基書 Malachi 2:11

11 猶大人行事詭詐，…娶事奉外邦神的女子為妻。

11 Judah has been unfaithful... by marrying women who worship a foreign god.



瑪拉基書 Malachi 2:13-14

13 你們又行了一件這樣的事，…她雖是你的配偶，又是你盟約的妻，你卻以詭詐待她。

13 Another thing you do: ... You have been unfaithful to her, though she is your partner, the wife of your marriage covenant.



瑪拉基書 Malachi 2:16

16 耶和華—以色列的上帝說：「休妻的事和以強暴待妻的人都是我所恨惡的！」

16 “The man who hates and divorces his wife,” says the LORD, the God of Israel, “does violence to the one he should protect,”



瑪拉基書 Malachi 2:10

10 我們豈不都是一位父嗎？豈不是一位上帝所造的嗎？**我們**各人怎麼以詭詐待弟兄，背棄了上帝與我們列祖所立的約呢？

10 Do we not all have one Father? Did not one God create us? Why do **we** profane the covenant of our ancestors by being unfaithful to one another?



瑪拉基書 Malachi 2:11

11 猶大人行事詭詐，並且在以色列和耶路撒冷中行一件可憎的事；因為猶大人褻瀆耶和華所喜愛的聖潔，娶事奉外邦神的女子為妻。

11 Judah has been unfaithful. A detestable thing has been committed in Israel and in Jerusalem: Judah has desecrated the sanctuary the LORD loves by marrying women who worship a foreign god.



尼希米記 Nehemiah 13:25

25 我就斥責他們，咒詛他們，打了他們幾個人，拔下他們的頭髮，叫他們指著上帝起誓，必不將自己的女兒嫁給外邦人的兒子，也不為自己 and 兒子娶他們的女兒。

25 I rebuked them and called curses down on them. I beat some of the men and pulled out their hair. I made them take an oath in God's name and said: "You are not to give your daughters in marriage to their sons, nor are you to take their daughters in marriage for your sons or for yourselves."



尼希米記 Nehemiah 13:26

26 我又說：「以色列王所羅門不是在這樣的事上犯罪嗎？在多國中並沒有一王像他，且蒙他上帝所愛，上帝立他作以色列全國的王；然而連他也被外邦女子引誘犯罪。

26 Was it not because of marriages like these that Solomon king of Israel sinned? Among the many nations there was no king like him. He was loved by his God, and God made him king over all Israel, but even he was led into sin by foreign women.



瑪拉基書 Malachi 2:12

12 凡行這事的，無論何人，就是獻供物給萬軍之耶和華，耶和華也必從雅各的帳棚中剪除他。

12 As for the man who does this, whoever he may be, may the LORD remove him from the tents of Jacob—even though he brings an offering to the LORD Almighty.



2. 婚姻的本質(2:13-15a)

The Nature of Marriage

瑪拉基書 Malachi 2:13

•¹³ 你們又行了一件這樣的事， ...

¹³ Another thing you do:



瑪拉基書 2：13 (CUV)

13 ... 使[前妻]歎息哭泣的眼淚遮蓋耶和華的壇，以致耶和華不再看顧那供物，也不樂意從你們手中收納。

Malachi 2:13 (NIV)

13 ... You flood the LORD's altar with tears. You weep and wail because he no longer looks with favor on your offerings or accepts them with pleasure from your hands.



瑪拉基書 Malachi 2:14

14 你們還說：「這是為甚麼呢？」

14 You ask, “Why?”



瑪拉基書 Malachi 2:14

14 ...因耶和華在你和你幼年所娶的妻中間作見證。她雖是你的配偶，又是你盟約的妻，你卻以詭詐待她。

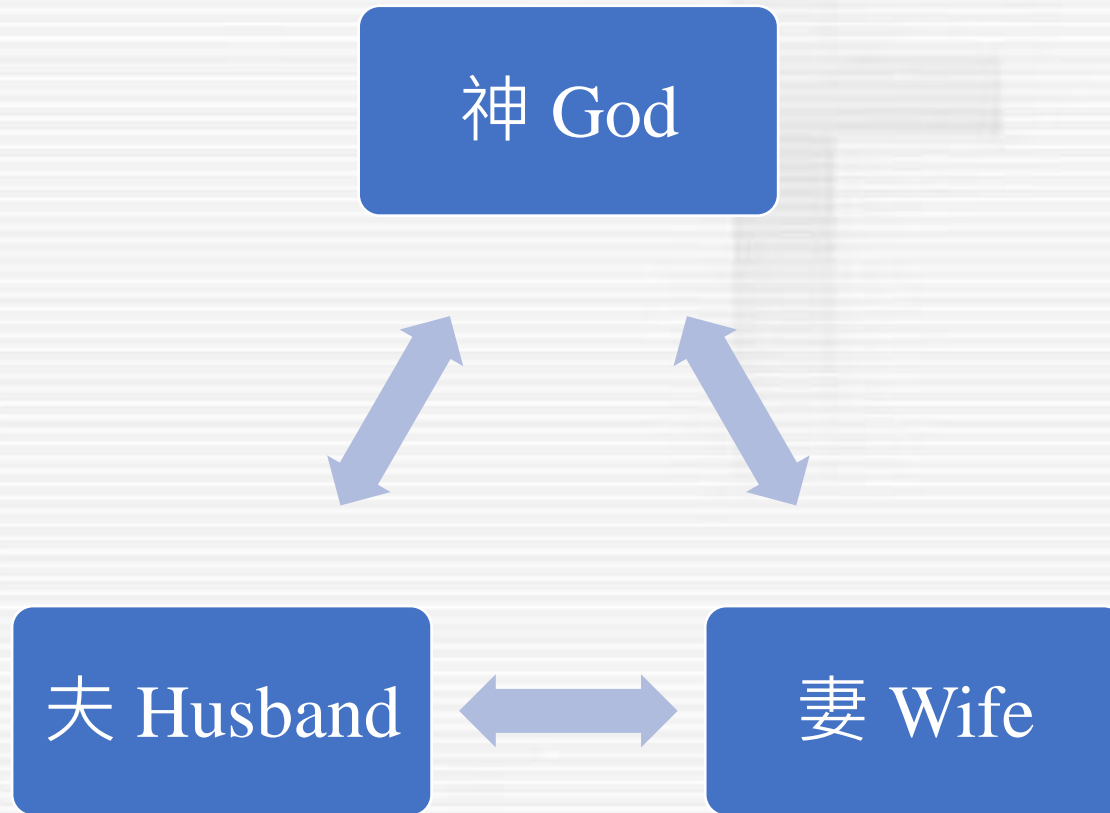
14 ... It is because the LORD is the witness between you and the wife of your youth. You have been unfaithful to her, though she is your partner, the wife of your marriage covenant.



2. 婚姻的本質(2:13-15a)

The Nature of Marriage

a. 神和夫妻三者的事 A 3-person matter



2. 婚姻的本質(2:13-15a)

The Nature of Marriage

- a. 神和夫妻三者的事 A 3-person matter
- b. 神給人的祝福 A blessing from God

創世記 Genesis 2:18

- 18 耶和華上帝說：「那人獨居不好，我要為他造一個配偶幫助他。」
- 18 The LORD God said, "It is not good for the man to be alone. I will make a helper suitable for him."



2. 婚姻的本質(2:13-15a)

The Nature of Marriage

- a. 神和夫妻三者的事 A 3-person matter
- b. 神給人的祝福 A blessing from God
- c. 一个盟約 A Covenant

馬太福音 Matthew 19:6

- ⁶ 既然如此，夫妻不再是兩個人，乃是一體的了。所以，上帝配合的，人不可分開。」
- ⁶ So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one separate.”



瑪拉基書 Malachi 2:15

15 雖然上帝有靈的餘力能造多人，他不是單造一人嗎？為何只造一人呢？乃是他願人得虔誠的後裔。

15 No one has acted like that if he has any moral responsibility, toward God in him. What does a moral man seek? Children who will belong to the people of God. (A handbook of Malachi)



3. 對婚姻的教導 (2:15b-16)

The Instruction about Marriage



瑪拉基書 Malachi 2:15-16

15 ... 所以當謹守你們的心，誰也不可以詭詐待幼年所娶的妻。**[原因]** 所以當謹守你們的心，不可行詭詐。」這是萬軍之耶和華說的。

15... So be on your guard, and do not be unfaithful to the wife of your youth. **[Reason]** So be on your guard, and do not be unfaithful.



瑪拉基書 2：16 (CUV)

16 耶和華—以色列的上帝說：「休妻的事和以強暴待妻的人都是我所恨惡的！」

Malachi 2:16 (NIV)

16 “**The man who hates** and divorces his wife,” says the LORD, the God of Israel, “does violence to the one he should protect,” says the LORD Almighty.



約翰福音 John 8:11

11 ... 耶穌說：「我也不定你的罪。去吧，從此不要再犯罪了！」

11 ... *“Then neither do I condemn you,” Jesus declared. “Go now and leave your life of sin.”*



回應詩歌 Response Hymn

凭你意行



祝福 Benediction

站立

Stand up Please



三一頌 The Doxology



欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 晨禱會每週一到週五通過教會 ZOOM 進行，時間是早晨七點到八點，包括唱詩、讀經、靈修、禱告。鼓勵弟兄姐妹盡可能安排時間參加。
2. 三月的聖餐將在最後一個主日（3/27）進行。
3. 請各位弟兄姐妹盡快向執事提名委員會提名執事候選人。
4. 上周主日敬拜约有42人参加，收到奉献\$1100.00。请大家继续把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献都寄到教会信箱：
P. O. Box 390514, Minneapolis , MN 55439

奉献紀錄 (截至2/27/2022)

年度累計預算 Year To Date Budget	\$76498.50
年度累計實際 Year To Date Actual	\$63205.00 (-13293.50)

